



ВЕТЕРИНАРСКО УВЕРЕЊЕ
за обрађено перје намењено увозу у Републику Србију
HEALTH CERTIFICATE
For treated feathers intended for import into the Republic of Serbia
CERTIFICAT DE SĂNĂTATE
Pentru pene tratate destinate importului în Republica Serbia

Напомена за увозника: Ово уверење служи само за ветеринарске сврхе и мора да прати робу све до границе, места где се врши преглед

Note to the importer. This certificate is for veterinary purposes only and must accompany the consignment until it reaches the border inspection post.

Notă pentru importator: Acest certificat este doar pentru scopuri veterinare și trebuie să însoțească transportul până la postul de inspecție la frontieră

Серијски број уверења: _____

Certificate reference number:

Numărul de referință al certificatului:

Земља извозница: _____

Exporting country:

Țara exportatoare:

Орган који издаје уверење: _____

Issuing authority:

Autoritatea emitentă:

I. ИДЕНТИФИКАЦИЈА РОБЕ/ IDENTIFICATION OF GOODS/IDENTIFICAREA BUNURILOR

Врста робе: _____

Kind of products:

Tipul produselor:

Начин паковања: _____

Type of packing:

Tipul ambalajelor:



Број пакета:/ Number of pieces of packings:/Numărul de ambalaje:

Нето маса:/ Net weight(tons):/Greutatea

netă(tonne): _____

II. ПОРЕКЛО РОБЕ / ORIGIN OF GOODS /ORIGINEA BUNURILOR

Име, адреса и одобрени број објекта:/Name, address and approval number of establishment:/Numele, adresa și numărul de autorizare al unității:

Датум обраде: / Processing date:/Data prelucrării: _____

III. ОДРЕДИШТЕ РОБЕ / DESTINATION OF GOODS/DESTINAȚIA BUNURILOR

Роба је утоварена у: / Goods were loaded at:/Bunurile au fost încărcate la:

За: / for:/pentru: _____

транспортним средством: вагон, камион, авион, брод _____ (регистарски број или име)
by: waggon, truck, plane, ship _____ (registration number or name)
de: tren, mijloc auto, avion, vas _____ (numărul de înregistrare sau numele)

Назив и адреса пошиљаоца:/ Name and address of consignor:/Numele și adresa expeditorului:

Серијски број уверења:/ Certificate reference number:/Numărul de referință al certificatului: _____

Назив и адреса примаоца:/ Name and address of consignee/Numele și adresa destinatarului:

IV. ПОТВРДА/ ATTESTATION/ATESTARE

Ја, доле потписани овлашћени ветеринар потврђује да:/ I the undersigned official veterinarian certify, that:/Eu subsemnatul medic veterinar oficial certific că:

Перје и делови перја које се увози, подвргнути су следећим процесима током прераде:/ feathers and parts of feathers that are imported, are subjected to the following treatment during processing:/penele și părți de pene care sunt importate au făcut subiectul următorului tratament pe durata prelucrării:

1. сортирању;/ sorting;/sortarea;
2. чишћењу од прашине;/ cleaning from the dust;/curățarea de praf;
3. прању;/ washing;/spălarea;
4. темељном прању;/ thorough washing;/spălarea în profunzime;
5. уклањању вишка воде;/ removing of excess water;/îndepărtarea excesului de apă;
6. сушењу путем излагања температури од 120° Целзијусових до 140° Целзијусових, при притиску од 2-3 атмосфере у одговарајућем аутоклаву не мање од 60 минута./ drying by exposure to a temperature of 120° Celsius to 140° Celsius, at the pressure of 2-3 atmospheres in the appropriate autoclave for a period not less than 60 minutes./uscarea prin expunere la la o temperatură de 120° Celsius la 140° Celsius, la o presiune de 2-3 atmosfere în autoclavă pentru o perioadă minimă de 60 minute.

Након стерилизације, ова роба, није била у контакту са било којим другим производом истог порекла осим оне која је слично обрађена и упакована је у вреће како би спречило загађење. У подручју око места у коме је роба произведена нема Авијарне инфлуенце и болести Њукастл, и нема рестриктивних мера у погледу болести са листе ОИЕ. Following sterilization, these goods have not been in contact with any other products of the same origin apart those similiary certified and have been baled in bags to prevent contamination. The area around the location where these goods were processed, is free from avian influenza and free from Newcastle disease, no restricted measures regarding the OIE list of diseases in this area./După sterilizare aceste bunuri nu au fost în contact cu orice alte produse de aceeași origine cu excepția celor certificate similar și au fost balotate în saci pentru a preveni contaminarea. Zona din jurul locației în care aceste bunuri au fost prelucrate, este liberă de gripa aviara și de boala de Newcastle, nu există nici o măsură de restricție în ceea ce privește lista OIE a bolilor în această zonă.

Датум/Date/Data _____

Печат
Stamp
Ștampila

Потпис овлашћеног ветеринара:
Signature of official veterinarian
Semnătura medicului veterinar oficial

(име, штампаним словима, квалификација и звање)
(name in capital letters, title and qualification)
(numele cu majuscule, titlul și calificarea)